

HOAIAIE DES OFFICES FÉVRIER – MARS 2023
РАСПИСАНИЕ БОГОСЛУЖЕНИЙ ФЕВРАЛЬ – МАРТ 2023

Церк.календ. / Гражд.календ.
 Calendrier / Calendrier
 ecclés. / Civil

19 января / 1 февраля	Среда	Молебен с Акафистом Божьей Матери.....	18.00
19 janvier / 1 février	Mercredi	Molében et Acathiste à la Mère de Dieu.....	18.00
22 января / 4 февраля	Суббота	Всенощное бдение.....	17.00
22 janvier / 4 février	Samedi	Vigiles	17.00
23 января / 5 февраля	Воскресенье	Неделя о Мытаре и Фарисее, глас 1й Литургия.....	9.00
23 janvier / 5 février	Dimanche	du Publicain et du Pharisien, ton 1, Liturgie.....	9.00
24 января / 6 февраля	Понедельник	Св. Блаж. Ксения Петербургская. Молебен	11.00
24 janvier / 6 février	Lundi	Ste. Bienheureuse Xénia de Saint-Petersbourg, Molében	11.00
26 января / 8 февраля	Среда	Молебен с Акафистом Божьей Матери.....	18.00
26 janvier / 8 février	Mercredi	Molében et Acathiste à la Mère de Dieu.....	18.00
29 января / 11 февраля	Суббота	Всенощное бдение.....	17.00
29 janvier / 11 février	Samedi	Vigiles.....	17.00
30 января / 12 февраля	Воскресенье	Неделя о Блудном Сыне, глас 2-й, Собор вселенских учителей и Свв. Василия Великого, Григория Богослова и Иоанна Златоустого, Литургия	9.00
30 janvier / 12 février	Dimanche	de l'Enfant Prodigue, ton 2, Trois Saints Hiérarques : Basile le Grand, Grégoire le Théologien et Jean Chrysostome, Liturgie	9.00
1 февраля / 14 февраля	Вторник	Всенощное Бдение.....	17.00
1 février / 14 février	Mardi	Vigiles.....	17.00
2 февраля / 15 февраля	Среда	СРЕТЕНИЕ ГОСПОДНЕ, Литургия.....	9.00
2 février / 15 février	Mercredi	SAINTE RENCONTRE DU SEIGNEUR, Liturgie.....	9.00
4 февраля / 17 февраля	Пятница	Заупокойная утренья.....	17.00
4 février / 17 février	Vendredi	Matines pour les défunts.....	17.00
5 февраля / 18 февраля	Суббота	Родительская, заупокойная Литургия.....	9.00
		Всенощное бдение.....	17.00
5 февраля / 18 февраля	Samedi	Mémoire des parents défunts, Liturgie.....	9.00
		Vigiles	17.00
6 февраля / 19 февраля	Воскресенье	Неделя о Страшном Суде, Мясопустная, глас 3-й, Литургия...	9.00
6 février / 19 février	Dimanche	du Jugement Dernier, ton 3, Liturgie.....	9.00
9 февраля / 22 февраля	Среда	Молебен с Акафистом Божьей Матери.....	18.00
9 février / 22 février	Mercredi	Molében et Acathiste à la Mère de Dieu.....	18.00
12 февраля / 25 февраля	Суббота	Всенощное бдение.....	17.00
12 février / 25 février	Samedi	Vigiles	17.00
13 февраля / 26 февраля	Воскресенье	Неделя сыропустная, Прощеное Воскресенье, Изгнание Адама, глас 4-й, Литургия.....	9.00
		Вечерня и чин Прощения.....	17.00
13 février / 26 février	Dimanche	du Pardon et de l'Expulsion d'Adam du Paradis, ton4, Liturgie	9.00
		Vêpres et rite de Réconciliation.....	17.00
14 февраля / 27 февраля	Понедельник	НАЧАЛО ВЕЛИКОГО ПОСТА Великое повечерие с Каноном Св. Андрея Критского.....	17.00
14 février / 27 février	Lundi	DEBUT DU GRAND CARÊME Grandes complies et Canon de Saint André de Crète.....	17.00
15 февраля / 28 февраля	Вторник	Великое повечерие с Квноном Свю Андрея Критского.....	17.00
15 février / 28 février	Mardi	Grandes complies et Canon de Saint André de Crète	17.00
16 февраля / 1 марта	Среда	Чистая среда, часы и Литургия Преждеосвященных Даров.....	9.00
		Великое повечерие с Каноном Св. Андрея Критского.....	17.00
16 февраля / 1 марта	Mercredi	Pur mercredi, heures et Liturgie des Dons Présanctifiés.....	9.00
		Grandes complies et Canon de Saint André de Crète.....	17.00
17 февраля / 2 марта	Четверг	Великое повечерие с Квноном Свю Андрея Критского.....	17.00
17 février / 2 mars	Jeudi	Grandes complies et Canon de Saint André de Crète	17.00

18 февраля / 3 марта	Пятница	Чистая пятница, часы и Литургия Преждеосвященных Даров.....9.00 <i>Исповедь</i>16.30 Утренняя.....17.00
18 février / 3 mars	Vendredi	Pur vendredi, heures et Liturgie des Dons Présanctifiés.....9.00 <i>Confessions</i>16.30 Matines.....17.00
19 февраля / 4 марта	Суббота	Св. Великомученика Феодора Тирона, Литургия.....9.00 Всенощное бдение.....17.00
19 février / 4 mars	Samedi	Saint grand-martyr Théodore le Tyronien, Liturgie.....9.00 Vigiles.....17.00
20 февраля / 5 марта	Воскресенье	1-е Великого Поста, Торжество Православия, глас 5-й, Литургия Св. Василия Великого.....9.00
20 février / 5 mars	Dimanche	1^{er} du Grand carême, Triomphe de l'Orthodoxie, ton 5, Liturgie de St Basile le Grand9.00
22 февраля / 7 марта	Вторник	Утренняя.....17.00
22 février / 7 mars	Mardi	Matines17.00
23 февраля / 8 марта	Среда	Часы и Литургия Преждеосвященных Даров.....9.00
23 février / 8 mars	Mercredi	Heures et Liturgie des Dons Présanctifiés.....9.00
25 февраля / 10 марта	Пятница	Заупокойная утренняя.....17.00
25 février / 10 mars	Vendredi	Matines pour les défunts17.00
26 февраля / 11 марта	Суббота	2-я Великого Поста, Родительская, заупокойная Литургия.....9.00 Всенощное бдение.....17.00
26 février / 11 mars	Samedi	2 ^{ème} du Grand carême, Mémoire des parents défunts, Liturgie.....9.00 Vigiles.....17.00
27 февраля / 12 марта	Воскресенье	2-е Великого Поста, Свят. Григория Паламы, глас 6-й, Литургия Св. Василия Великого.....9.00
27 février / 12 mars	Dimanche	2^{ème} du Grand carême, Saint Grégoire Palamas, ton 6, Liturgie de St Basile le Grand.....9.00
1 марта / 14 марта	Вторник	Утренняя.....17.00
1 mars / 14 mars	Mardi	Matines17.00
2 марта / 15 марта	Среда	Часы и Литургия Преждеосвященных Даров.....9.00
2 mars / 15 mars	Mercredi	Heures et Liturgie des Dons Présanctifiés.....9.00
4 марта / 17 марта	Пятница	Заупокойная утренняя.....17.00
4 mars / 17 mars	Vendredi	Matines pour les défunts17.00
5 марта / 18 марта	Суббота	3-я Великого Поста, Родительская, заупокойная Литургия.....9.00 Всенощное бдение с выносом Креста.....17.00
5 mars / 18 mars	Samedi	3 ^{ème} du Grand carême, Mémoire des parents défunts, Liturgie.....9.00 Vigiles avec exposition de la Croix.....17.00
6 марта / 19 марта	Воскресенье	3-е Великого Поста, Крестопоклонная, глас 7-й, Литургия Св. Василия Великого.....9.00
6 mars / 19 mars	Dimanche	3^{ème} du Grand carême, de la Croix, ton 7, Liturgie de St Basile le Grand.....9.00
8 марта / 21 марта	Вторник	Утренняя.....17.00
8 mars / 21 mars	Mardi	Matines17.00
9 марта / 22 марта	Среда	Часы и Литургия Преждеосвященных Даров, Свв. 40 Мучеников Севастийских9.00
9 mars / 22 mars	Mercredi	Heures et Liturgie des Dons Présanctifiés, St. 40 Martyr de Sébaste9.00
11 марта / 24 марта	Пятница	Заупокойная утренняя.....17.00
11 mars / 24 mars	Vendredi	Matines pour les défunts17.00
12 марта / 25 марта	Суббота	4-я Великого Поста, Родительская, заупокойная Литургия.....9.00 Всенощное бдение.....17.00
12 mars / 26 mars	Samedi	4 ^{ème} du Grand carême, Mémoire des parents défunts, Liturgie.....9.00 Vigiles.....17.00
13 марта / 26 марта	Воскресенье	4-е Великого Поста, Преп. Иоанна Лествичника, глас 8-й, Литургия Св. Василия Великого.....9.00
13 mars / 26 mars	Dimanche	4^{ème} du Grand carême, Saint Jean Climaque, ton 8, Liturgie de St Basile le Grand.....9.00

Для взносов и пожертвований / Pour vos dons, cotisation soutien
Банковский счет прихода / compte bancaire de la Paroisse de l'Exaltation de la Sainte Croix:
Compte № 80-2-2 // IBAN : CH2400240240407461M5G
www.eglise-russe.ch